

**Zeitschrift:** Bericht über die Staatsverwaltung des Kantons Bern ... = Rapport sur l'administration de l'Etat de Berne pendant l'année ...  
**Herausgeber:** Kanton Bern  
**Band:** - (1909)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis.

	Seite		Seite
<b>Regierungspräsidium.</b>		<b>Direktion des Armenwesens.</b>	
Volksentscheide . . . . .	1	I. Teil (für das Jahr 1909):	
Vertretung in den eidgenössischen Räten . . . . .	1	I. Allgemeines . . . . .	57
Grosser Rat . . . . .	1	II. Örtliche Armenpflege . . . . .	58
Regierungsrat . . . . .	3	III. Auswärtige Armenpflege . . . . .	59
Bezirksbeamte . . . . .	3	IV. Besondere Unterstützungen:	
Staatskanzlei . . . . .	4	1. Berufsstipendien . . . . .	59
Staatsarchiv . . . . .	4	2. Verpflegung kranker Kantonsfremder . . . . .	59
		3. Beiträge an Hilfsgesellschaften im Auslande . . . . .	60
		4. Unterstützung bei Schaden durch Naturereignisse . . . . .	60
		5. Verwendung des Alkoholzehntels . . . . .	60
		6. Beiträge an Armen- und Krankenanstalten . . . . .	60
		II. Teil (für das Jahr 1908):	
<b>Direktion des Unterrichtswesens.</b>		Naturalverpflegung . . . . .	60
I. Allgemeines . . . . .	5	Armenanstalten:	
II. Primarschulen . . . . .	7	A. Staatliche Erziehungsanstalten . . . . .	61
III. Mittelschulen . . . . .	21	B. Vom Staate subventionierte Erziehungsanstalten . . . . .	64
IV. Hochschule . . . . .	26	C. Vom Staate subventionierte Verpflegungsanstalten . . . . .	65
V. Kunst . . . . .	31	Anhang I, enthaltend das Ergebnis der örtlichen Armen-	
Statistische Mitteilungen . . . . .	31	pflege im Jahre 1908 . . . . .	67
Auszug aus der Staatsrechnung des Jahres 1909 betreffend		Anhang II, enthaltend die Übersicht über den Stand der	
die Einnahmen und Ausgaben der Direktion des		bürgerlichen Armengüter und die Verwendung des	
Unterrichtswesens . . . . .	32	Ertrages im Jahre 1908 . . . . .	91
		<b>Direktion des Gemeindewesens.</b>	
<b>Direktion des Kirchenwesens.</b>		I. Gesetzgebung . . . . .	95
I. Gesetzgebung . . . . .	33	II. Bestand der Gemeinden . . . . .	95
II. Verwaltung:		III. Organisation und Verwaltung . . . . .	95
A. Reformierte Kirche . . . . .	33	IV. Verwaltungsrechtliche Entscheidungen . . . . .	96
B. Römisch-katholische Kirche . . . . .	34	V. Oberaufsicht über das Gemeindewesen . . . . .	101
C. Christkatholische Kirche . . . . .	35	VI. Rechnungswesen der Gemeinden . . . . .	103
		<b>Sanitätsdirektion.</b>	
<b>Forstdirektion.</b>		I. Organisatorische und gesetzgeberische Verhandlungen . . . . .	105
Forstwesen:		II. Verhandlungen der unter der Sanitätsdirektion	
I. Zentralverwaltung . . . . .	37	stehenden Behörden:	
II. Allgemeine Verwaltung:		Sanitätskollegium . . . . .	105
Unfall- und Krankenkasse der Staatsforstverwaltung	38	III. Stand der Medizinalpersonen . . . . .	106
Vertrag mit der Unfallversicherungs-Gesellschaft		IV. Epidemische Krankheiten . . . . .	106
„Helvetia“ in Zürich . . . . .	38	V. Krankenanstalten:	
Forstkurse . . . . .	38	A. Bezirkskrankenanstalten . . . . .	108
III. Bemerkungen zum Wirtschaftsjahr:		B. Kantonales Frauenspital . . . . .	112
Witterungserscheinungen . . . . .	38	C. Irrenanstalten . . . . .	113
IV. Staatswaldungen:		D. Inselehospital und Ausserkrankenhaus . . . . .	113
1. Arealverhältnisse . . . . .	41	<b>Direktion der Bauten und Eisenbahnen.</b>	
2. Holzernte . . . . .	44	I. Bauwesen.	
3. Neue Aufforstungen von Kulturland auf Staatsareal . . . . .	46	A. Allgemeine Verwaltung, Personal . . . . .	115
4. Kulturbetrieb des Staates 1909 . . . . .	47	B. Gesetzgebung . . . . .	116
5. Wegbauten . . . . .	48		
V. Summarischer Hauungs- und Kulturnachweis pro			
1908/09 für die Gemeinde- und Korporations-			
waldungen . . . . .	49		
Jagd, Fischerei und Bergbau:			
A. Jagd . . . . .	51		
B. Fischerei . . . . .	53		
C. Bergbau . . . . .	54		

	Seite		Seite
C. Hochbau:		E. Rechnungswesen:	
1. Neu- und Umbauten des Staates . . . . .	116	1. Militärsteuer . . . . .	154
2. Unterhalt der Staatsgebäude . . . . .	119	2. Pensionen . . . . .	154
3. Hochbaupolizei . . . . .	119	3. Militärbussen . . . . .	155
D. Strassen- und Brückenbau:		4. Betriebsrechnung des Konfektionsgeschäftes . . . . .	155
1. Neubauten und Korrekturen . . . . .	120	5. Verschiedenes . . . . .	155
2. Unterhalt . . . . .	121	F. Kasernenverwaltung . . . . .	156
E. Wasserbau . . . . .	124	G. Fuhrwesen und Einquartierungen . . . . .	156
F. Wasserrechtswesen . . . . .	126		
Stand der Verpflichtungen für Hoch-, Strassen- und Wasserbauten . . . . .	127	<b>Finanzdirektion.</b>	
Vorschussrechnung . . . . .	128	A. Gesetzgebung . . . . .	157
		B. Verwaltung:	
<i>II. Vermessungswesen.</i>		I. Direktionsbureau . . . . .	158
A. Gesetze, Verordnungen und Instruktionen . . . . .	129	II. Kantonsbuchhalterei . . . . .	158
B. Stand des eidgenössischen Kartenwerkes im Kanton Bern . . . . .	129	III. Kantonalbank . . . . .	161
C. Vorarbeiten für den Kataster:		IV. Hypothekarkasse . . . . .	162
Triangulationen . . . . .	129	A. Hypothekarkasse . . . . .	163
Bereinigung und Vermarkung der Gemeindegrenzen . . . . .	130	B. Unter der Hypothekarkasse stehende Verwaltungen . . . . .	166
D. Parzellarvermessungen . . . . .	130	V. Steuerverwaltung . . . . .	169
Probemessungen im Oberland . . . . .	130	VI. Salzhandlung . . . . .	174
Stand der Arbeiten in den zur Vermessung aufge- forderten Amtsbezirken . . . . .	130	VII. Domänenverwaltung . . . . .	175
Vermessungsarbeiten im Jura . . . . .	130		
E. Kantonsgrenzen . . . . .	130	<b>Polizeidirektion.</b>	
		Gesetzgebung . . . . .	177
<i>III. Eisenbahnwesen.</i>		Verwaltung:	
A. Allgemeines . . . . .	131	Allgemeine Sicherheits- und Wohlfahrtspolizei . . . . .	177
B. Fahrplanwesen . . . . .	131	Polizeikorps . . . . .	178
C. Eisenbahnen im Bau . . . . .	131	Gefängniswesen:	
D. Eisenbahnen im Betrieb . . . . .	132	I. Gefängniskommission . . . . .	179
E. Projektirte Bahnen . . . . .	134	II. Patronatskommission . . . . .	179
F. Konzessionen . . . . .	135	III. Gefängnisinspektorat . . . . .	179
Stand der Aktienbeteiligung des Staates beim Bau von Eisenbahnlinien auf Ende 1909 . . . . .	136	IV. Arbeitsanstalten . . . . .	179
		V. Die Zucht- und Korrektionshäuser . . . . .	181
		VI. Trachselwald, Zwangserziehungsanstalt . . . . .	183
		VII. Die Bezirksgefängnisse . . . . .	183
		Strafvollzug . . . . .	183
		Strafnachlassgesuche . . . . .	185
		Bundesstrafrechtliche Fälle . . . . .	185
		Fremdenpolizei und Heimschaffungen . . . . .	185
		Bürgerrechtsaufnahmen . . . . .	186
		Zivilstandswesen . . . . .	187
		Auswanderungswesen . . . . .	188
		Hausierwesen . . . . .	188
		Stellenvermittlungswesen . . . . .	189
		Spiel- und Lotteriebewilligungen . . . . .	189
		Auslieferungen . . . . .	189
		Vermischte Fälle . . . . .	190
<b>Militärdirektion.</b>		<b>Justizdirektion.</b>	
I. Erlass von Verordnungen, Beschlüssen und Instruk- tionen . . . . .	137	I. Allgemeiner Teil:	
II. Personelles . . . . .	137	A. Postulate und Motionen . . . . .	191
III. Geschäftsverwaltung . . . . .	137	B. Gesetzgebungswesen . . . . .	191
IV. Rekrutierung . . . . .	138	II. Besonderer Teil:	
V. Wehrpflicht . . . . .	141	Wahlen . . . . .	193
VI. Kontrollstärke der bernischen Dienstpflichtigen . . . . .	141	Aufsicht über öffentliche Beamte . . . . .	193
VII. Rapport über die landsturmpflichtige Mannschaft auf 1. Januar 1910 . . . . .	146	Notariatswesen . . . . .	193
VIII. Hilfsdienstgattungen . . . . .	146	Fertigungs- und Grundbuchwesen . . . . .	194
IX. Instruktion:		Grundbuchamt . . . . .	195
1. Militärischer Vorunterricht . . . . .	147	Vormundchaftswesen . . . . .	196
2. Rekrutenschulen . . . . .	147	Bürgerrechtsentlassungen . . . . .	199
3. Wiederholungskurse . . . . .	147	Handelsregister . . . . .	199
X. Inspektionen . . . . .	149	Kompetenzkonflikte und Administrativstreitigkeiten betreffend öffentliche Leistungen . . . . .	199
XI. Schiesswesen . . . . .	149	Legate und Schenkungen . . . . .	199
XII. Zeughausverwaltung:		Verschiedene Geschäfte . . . . .	200
I. Personal . . . . .	149		
II. Werkstätten . . . . .	149		
III. Kriegsmaterial . . . . .	150		
XIII. Kriegskommissariat:			
A. Personal . . . . .	151		
B. Geschäftskontrolle . . . . .	151		
C. Werkstätten und Magazine im Zeughaus Bern . . . . .	151		
D. Bekleidung und Ausrüstung:			
1. Bekleidung und Ausrüstung in Händen der Mannschaft . . . . .	151		
2. Bekleidungs- und Ausrüstungsreserve . . . . .	152		
3. Neue Kleider etc., Rekrutenausrüstung und Ersatzkleider . . . . .	153		
4. Verschiedene Werkstättearbeiten . . . . .	154		

**Direktion des Innern.**

	Seite
I. Handel und Gewerbe:	
A. Allgemeines . . . . .	201
B. Lehrlingswesen . . . . .	205
C. Gewerbliches und kaufmännisches Bildungswesen . . . . .	210
D. Hauswirtschaftliches Bildungswesen . . . . .	213
E. Vollzug des eidg. Fabrikgesetzes und der eidg. Haftpflichtgesetze . . . . .	214
F. Vollzug des Gesetzes betr. den Schutz von Arbeiterinnen vom 23. Februar 1908 . . . . .	215
G. Kontrollierung des Feingehalts von Gold- und Silberwaren und des Handels mit Gold- und Silberabfällen . . . . .	216
H. Mass und Gewicht . . . . .	216
J. Marktwesen . . . . .	217
K. Feuerwehrwesen und Feuerpolizei . . . . .	217
L. Gewerbepolizei, Hausbauten und Dachungen . . . . .	218
M. Bergführerwesen und Fremdenverkehr . . . . .	219
II. Versicherungswesen . . . . .	219
III. Verkehrswesen . . . . .	219
IV. Wirtschaftswesen . . . . .	219
V. Kleinhandel mit geistigen Getränken . . . . .	221
VI. Lebensmittelpolizei . . . . .	223
VII. Verwendung des Alkoholzehntels:	
A. Allgemeines . . . . .	226
B. Hebung der Volksernährung und Förderung der Abstinenz- und Mässigkeitsbestrebungen . . . . .	227
VIII. Statistisches Bureau . . . . .	227
IX. Brandversicherungsanstalt des Kantons Bern . . . . .	228

**Direktion der Landwirtschaft.**

I. Organisation und Personelles . . . . .	231
II. Gesetzgebung . . . . .	231
III. Landwirtschaft im allgemeinen . . . . .	232
IV. Landwirtschaftliches Meliorationswesen . . . . .	234
V. Fachschulen . . . . .	240
VI. Tierzucht . . . . .	241

**VII. Viehseuchenpolizei:**

1. Schlachtvieh-Import . . . . .	243
2. Nutzvieh-Einfuhr . . . . .	244
3. Rauschbrand . . . . .	244
4. Milzbrand . . . . .	246
5. Maul- und Klauenseuche . . . . .	247
6. Rotz . . . . .	247
7. Wut . . . . .	247
8. Schweinerotlauf und Schweineseuche . . . . .	247
9. und 10. Schafräude. — Schafpocken . . . . .	249
11. Faulbrut der Bienen . . . . .	249
12. Überwachung des Viehverkehrs und allgemeine viehseuchenpolizeiliche Anordnungen . . . . .	249
13. Viehentschädigungskasse . . . . .	250
14. Pferdescheinkasse . . . . .	250
15. Zusammenstellung der im Jahre 1909 an die Amtsschaffnereien abgegebenen Gesundheits-scheine für Rindvieh, Kleinvieh und Tiere des Pferdegeschlechts . . . . .	251
VIII. Viehversicherung . . . . .	251
IX. Fleischschau . . . . .	253

**Obergericht.**

I. Obergericht . . . . .	259
A. Assisen . . . . .	264
B. Staatsanwaltschaft . . . . .	264
C. Gerichtspräsidenten und Untersuchungsrichter . . . . .	264
D. Betreibungs- und Konkursämter . . . . .	266
E. Fürsprecher . . . . .	266
F. Kompetenzstreitigkeiten . . . . .	266
II. Appellations- und Kassationshof (seit 1. Juli 1909: Appellationshof) . . . . .	266
1. Zivilrechtsstreitigkeiten . . . . .	269
2. Justizgeschäfte . . . . .	269
3. Strafsachen . . . . .	269
III. Aufsichtsbehörde in Betreibungs- und Konkursachen . . . . .	270
IV. Erste Strafkammer des Obergerichts und unter ihrer Aufsicht stehende Behörden . . . . .	270
V. Assisenkammer . . . . .	279
VI. Untere Gerichtsbehörden . . . . .	281
VII. Gewerbegerichte . . . . .	282